Den 19. november 2014 blev i sag nr. 85967:

xxxxxx xxxxxxxxxxxxx
xxxxxxxxxxxx xxx
xxxx xxxxxxxxxx

mod

Tryg Forsikring A/S
Klausdalsbrovej 601
2750 Ballerup

afsagt

k e n d e l s e :

_____

Forsikringstageren har bilforsikring i Tryg Forsikring A/S. Han klager over størrelsen af den erstatning, selskabet har udbetalt i anledning af et tyveri af den omhandlede bil - en BMW 315 It Compact 116. Bilen blev fundet udbrændt i en skov dagen efter tyveriet.

Selskabet har udbetalt pro rata-erstatning med henvisning til, at det er klagerens søn, der er den primære bruger af bilen. Efterfølgende har selskabet tilbudt at afslutte sagen forligsmæssigt, således at selskabet frafalder policeregressen på 28.644 kr., og at klageren frafalder krav på 16.496,39 kr.

Det fremgår af sagen, at klagerens søn har meldt bilen stjålet mellem den 10. og 11/8 2012. Bilen er ifølge oplysningerne i sagen stjålet fra parkeringspladsen ved sønnens bopæl.

I forbindelse med sagens behandling har selskabet rekvireret politirapporten. Det fremgår bl.a. heraf under afhøringen af klageren og hans datter:

> "Afhøringsform: Personligt på bopælen med datteren … som oversætter, idet afhørte ikke taler dansk. Han forstår det meste dansk i taleform. Afhørte blev gjort bekendt med anledningen. Afhørte ønskede ikke at gennemlæse sin forklaring.
>
> **[Klageren]** forklarede, at han ikke er klar over hvor BMW en holder henne. At sønnen …og datteren … normalt er dem i familien, der bruger familiens BMW.

Han blev gjort bekendt med, at hans BMW er fundet udbrændt ved … Afhørte oplyste, at han ikke var bekendt med dette. Han virkede lidt overrasket over beskeden.

Han oplyste via datteren, at han havde været i Tyskland i weekenden, hvor sønnen som normalt kørte rundt i BMW en. Afhørte havde fået beskeden om, at bilen var blevet stjålet. At nogen havde brændt bilen overraskede ham dog.

Afhørte oplyste via datteren, at der er en restgæld i bilen på kr. ca. 50.000. Bilen blev købt for ca. kr. 100.000. Tyveriet af bilen er p.t. ikke anmeldt til forsikringsselskabet.

Afhørte havde ikke noget at tilføje til forklaringen fra datteren. Dette under henvisning til, at han som tidligere omtalt var i Tyskland i weekenden.
…
[Datteren] forklarede, at hendes storbroder … normalt er bruger af faderens BMW reg.nr. …, familien har derudover en Audi A 3. Vidnet forklarede, at hun og storbroderen deles om BMW en, men at det for det meste er storbroderen, der kører rundt i BMW en.

I weekenden var afhørtes fader i Tyskland. Moderen var hjemme. Vidnet opholdt sig på forældrenes bopæl.

Søndag morgen ringede storbroderen til vidnet og fortalte, at han havde parkeret bilen nede på p-pladsens ved hans bopæl. Da han kom ned for at skulle køre i bilen om morgenen var bilen væk. Det blev aftalt, at afhørte skulle komme ud at hente storbroderen, hvilket vidnet gjorde.

Vidnet kørte i familiens anden bil en Audi 3 ud og hentede storbroderen. De kørte derefter tilbage til forældrenes bopæl, idet storbroderen ville tale med deres moder.

Efterfølgende kørte vidnet sin storbroder tilbage til hans egen adresse.

Vidnet oplyste, at hun sagde til storbroderen, at han skulle ringe og anmelde tyveriet af bilen til politiet. Hun tilføjede, at hun gav storbroderen telefonnummeret til politiet.

Vidnet forventer, at tyveriet af bilen er anmeldt.

Vidnets fader blev via vidnet forespurgt om der var gæld i bilen. Vidnet oversatte derefter svaret og oplyste, at bilen var købt for kr. 100.000. At faderen stadigvæk skyldte ca. 50.000 på bilen. Der er tegnet kaskoforsikring på bilen.

Adspurgt oplyste vidnet, at tyveriet af bilen p.t. ikke er anmeldt til forsikringsselskabet. Vidnet havde ikke yderligere at oplyse til sagen.
…
Af undersøgelsesrapport af 12/8 2012 fremgår bl.a."Bilen var totalt udbrændt, men en nummerplade kunne aflæses … Det var ikke muligt at konstatere, om tændingsnøglen havde siddet i tændingslåsen, idet ingen af delene blev fundet."

I brev af 11/1 2013 til klageren har selskabet bl.a. anført:

"Det fremgår i kontakten hertil, at din søn omtaler bilen som sin, og er fast bruger. Det fremgår også af politirapporten, at du via din datter har oplyst, at bilen normalt bruges af din søn med fødselsdato …1985. Det var også ved dennes bopæl bilen var stjålet den 11. august 2012.

Du har selv forklaret til politirapporten, at du ikke vidste hvor bilen var henne, da det var din søn, der normalt brugte bilen, og du selv var i Tyskland i den weekend.

Forsikringen er tegnet med dig som forsikringstager med dine vilkår ang. anciennitet for skadefri kørsel, alder, bopæl mv.

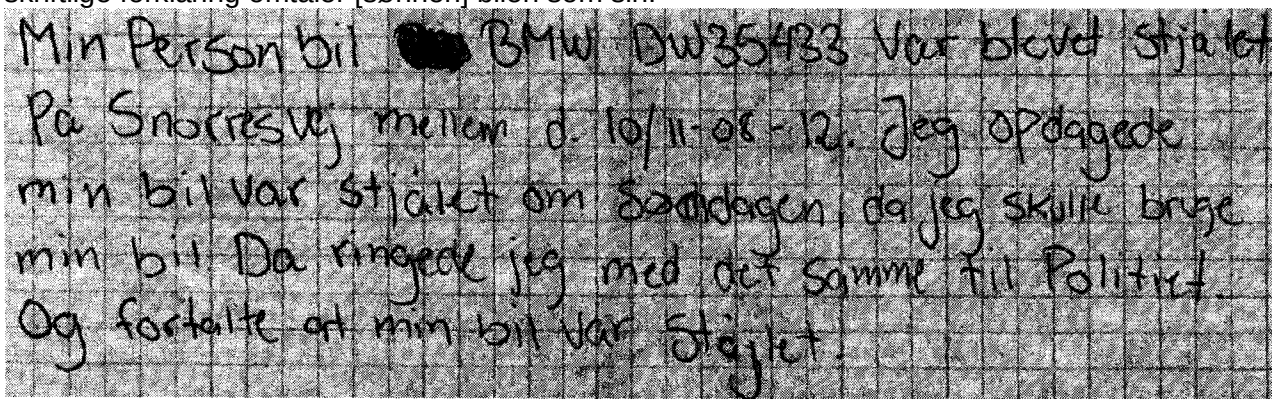
Vi vil gerne undersøge, under hvilke omstændigheder vi ville have forsikret bilen, når det var din søn, der var primær bruger af bilen.

Din søn forklarede mig i telefonsamtale i går, at han har haft sin egen bil forsikret. Jeg anmoder om at få oplyst, hvor denne bil var forsikret, samt under hvilke vilkår mht. skadefri kørsel og evt. registreringsnummer."

Selskabet undersøgte efterfølgende, hvor klagerens søn var forsikret samt sønnens anciennitet i dette selskab.

På baggrund heraf har selskabet i brev af 14/2 2013 til klageren bl.a. anført:

"**Forholdsmæssig Erstatning**
Som I er bekendt med, har skaden på Jeres bil været undersøgt nærmere. Det har medført, at vi har fundet, at bilen har været forsikret med urigtige oplysninger om ejer/bruger.
De primære oplysninger dertil, fremgår ved Jeres afhøringer til politirapporten efter tyveri og påsat brand i Jeres bil.
…
Det fremgik af politirapporten, at det var sønnen, …, der opdagede, at bilen var stjålet. I den skriftlige forklaring omtaler [sønnen] bilen som sin:


Min Person bil [redacted] BMW DW35433 Var blevet stjålet
På Snorresvej mellem d. 10/11-08 - 12. Jeg opdagede
min bil var stjålet om søndagen, da jeg skulle bruge
min bil. Da ringede jeg med det samme til Politiet.
Og fortalte at min bil var Stjålet.

Med baggrund i alle disse oplysninger, er det vores klare opfattelse, at bilen skulle have været forsikret til [sønnen].

Bilen var imidlertid forsikret til [klageren], da vi ved forsikringens oprettelse fik oplyst, at det var den primære bruger af bilen. Såfremt dette forhold ændres, er man forpligtet til at meddele dette til Tryg.

Vi har fået oplyst, at [sønnen] har 6 års skadefri kørsel hos Alm. Brand. Det vil placere ham i Trygs trin 8. Prisen ville have været 10.534 kr. årligt.

Den var forsikret i Trin 12 og kostede 4.530 kr. årligt.

Konsekvensen af disse oplysninger bliver en forholdsmæssig erstatning, jfr. Forsikringsaftalelovens § 6, stk. 2, om uagtsomt afgivne urigtige oplysninger. Den forholdsmæssige erstatning udregnes på denne måde:

Trin 12 4.530 kr. x bilens værdi 80.000 kr. =	34.403 kr.
Trin 8 10.534 kr.	========

Vi har på grund af tinglyst panthaverdeklaration måttet indfri billånet hos … med 63.503 kr.

Vi må således kræve policeregres for difference på 29.100 kr., der var mere end erstatningen berettigede til.

Beløbet vil blive opkrævet i særskilt brev."

Klagerens advokat har i brev af 15/7 2013 til selskabet klaget over afgørelse, idet det fremgår:

"Det er korrekt, at det ser ud til, at min klient skulle have oplyst, at bilen anvendes af hans søn og datter. Det er dog ikke korrekt refereret. Min klient har således alene svaret, at på tidspunktet for tyveriet var det min klients søn, der havde lånt bilen.

Det bemærkes venligst, at det i rapporten fra afhøringen af min klient fremgår, at han ikke taler dansk, men forstår noget dansk. Det bemærkes i rapporten, at datteren … deltager som versætter.

Datteren afhøres efterfølgende, hvor det anføres, at [datteren] taler meget dårligt dansk og blev afhørt med tilføjelser fra faderen.

Disse to bemærkninger harmonerer ikke særlig godt, og giver indtryk af, at afhøringerne ikke er foregået på tilstrækkelig sikker måde. Der må således sættes spørgsmålstegn ved, om min klient og dennes familie formentlig har forstået, hvad der er blevet spurgt om og at der også er en væsentlig risiko for, at min klient og dennes familie er blevet misforstået i forbindelse med afhøringerne.

Det bemærkes i den forbindelse, at forklaringerne ikke er blevet gennemgået og underskrevet hvilket min klient ikke har erindring om at være blevet gjort bekendt med muligheden for.

På den baggrund er det også min opfattelse, at der ikke kan lægges afgørende vægt på disse angivelige udtalelser til politiet i forhold til spørgsmålet om, hvorvidt der er afgivet urigtige oplysninger ved forsikring af bilen.

Misforståelserne korrigeres således straks min klient bliver opmærksom på disse.

Jeg mener ikke, at det uden videre kan afvises, at der på grund af sproglige udfordringer er sket væsentlige misforståelser i denne sag.

Og når det sammenholdes med, at min klients søn er ejer af en bil og har forsikret denne, så har det formodningen mod sig, at han også skulle være den reelle ejer/bruger af bilen, og at bilen derfor ikke har været korrekt forsikret.

> Samlet er det derfor min opfattelse, at Deres afgørelse ikke er korrekt, men beror på sproglige misforståelser også i henseende til det brev/anmeldelse sort er modtaget og som det er forklaret er skrevet af en af min klients sønners kæreste, som formentlig ikke bar været bekendt med forholdene og nuancerne i sprogvalget i forbindelse med brevets udformning.
>
> Min klient agter således heller ikke at indbetale det af Dem krævede policeregres på kr. 28.644,00."

I mail af 19/8 2013 har selskabets konsulent tilbudt at afslutte sagen forligsmæssigt, idet det fremgår:

> "Jeg henviser til vores behagelige telefonsamtale i dag.
>
> Jeg vil høre om I kunne være interesseret i at afslutte sagen på den måde, at vi frafalder policeregressen på 28.644 kr., mod I frafalder Jeres krav på 16.496,39 kr. (bilens værdi 80.000 kr. - restgæld 63.503,61 kr.)
>
> I givet fald vil jeg spørge her i Tryg, om det kan være en mulighed. Tvisten bygger på eventuelle sprogproblemer, som der kan være usikkerhed i begge veje."

Klageren eller dennes advokat svarede ikke på henvendelsen, og selskabet har i brev af 17/9 2013 til klageren afsluttet sagen med opkrævning af skadeudgiften på 36.228,11 kr."

I klage til nævnet af 14/3 2014 har klageren krævet fuld erstatning og har til støtte herfor henvist til hans advokats ansøgning om retshjælp hos selskabets retshjælpsafdeling af 4/11 2013, hvoraf det fremgår:

> "Som advokat for [klageren] til anlæggelse af en retssag mod Tryg Forsikring A/S om betaling af kr. 16.496,39.
>
> Sagens nærmere omstændigheder er, at min klient den 12. august 2012 fik stjålet sin bil, en BMW med reg.nr. …. Forholdet blev anmeldt til Fyns Politi. Der vedlægges kopi af anmeldelseskvitteringen.
>
> På tidspunktet for tyveriet havde min klients søn … lånt bilen af min klient.
>
> Der opstår efterfølgende tvist omkring ejer/bruger forholdet til bilen, idet Tryg Forsikring er af den opfattelse, at [sønnen] er den primære bruger af bilen, hvorfor der skal ske forholdsmæssigt nedslag i erstatningsudbetalingen, henset til, at [sønnen] er placeret i et dårligere forsikringstrin.
>
> Der vedlægges kopi af brev af 14. februar 2013 fra Tryg Forsikring.
>
> Årsagen til Tryg Forsikrings nedslag i erstatningsudbetalingen skal som det fremgår findes i den forklaring, som min klient er kommet med overfor … Politi i forbindelse med anmeldel-

sen. Her forklarer min klient angiveligt, at det normalt er sønnen og datteren, der bruger den omhandlede bil.

Dette afviser min klient, idet han oplyser, at han aldrig har oplyst, at bilen primært benyttes af hans søn og hans datter. Min klient oplyser alene, at det på tidspunktet for tyveriet er min klients søn, … der havde lånt bilen.

Forholdet er således ikke korrekt refereret af politiet i deres rapport. Min klient taler ikke dansk, men forstår noget dansk.

Af politirapporten fremgår det, at min klient afgav forklaring med datteren som oversætter. Efterfølgende fremgår det, at den samme datter er afhørt, hvor det oplyses, at datteren taler meget dårligt dansk og blev afhørt med tilføjelser fra min klient.

Dette er selvmodsigende, og det må derfor konkluderes, at der er en væsentlig risiko for, at min klient er blevet misforstået i forbindelse med afhøringen.
…
Når bilen normalt bruges af min klient er Tryg Forsikring således ikke berettiget til at foretage fradrag i erstatningen og skal derfor udbetale min klient kr. 16.496,39, forskellen mellem bilens værdi på kr. 80.000,00 og den indfriede restgæld til …finans. Det er min opfattelse, at min klient har en god sag, idet der må anses at være stor tvivl om afhøringsrapportens bevisværdi.

Til orientering kan det oplyses, at min klients søn, … selv er ejer af en bil, der er forsikret, hvorfor det må have formodningen mod sig, at det reelt er min klients søn, der er bruger af bilen og at denne alene er forsikret af min klient med henblik på at spare forsikringspræmie.
…
Endelig vedlægges kopi af min klients og hans kones årsopgørelser for 2011. Jeg beder Dem venligst meddele retshjælp i sagen."

Over for nævnet har selskabet i brev af 9/5 2014 på ny tilbudt at afslutte sagen forligsmæssigt og har til støtte herfor anført:

"Konklusion
I politirapporten fremgår der følgende under afhøringen af vores kunde:
'Afhøringsform: personligt på bopælen med datteren … som oversætter, idet afhørte ikke taler dansk. Han forstår det meste dansk i taleform.'

Ligeledes fremgår der følgende under afhøringen af vores kundes datter:

'Afhøringsform: personligt på adressen … hvor faderen [klageren] også var til stede. Han forstår dansk, men taler meget dårligt dansk, hvorfor vidnet blev afhørt med tilføjelser fra faderen.'

Jeg må påpege at vores kundes navn er …, og at hans datters navn er … hvilket politiet tilsyneladende blander sammen. Der er i rapporten angivet at begge parter taler dårligt dansk, hvorfor vi må bemærke, at det ikke giver mening, at de skulle fungere som oversættere for hinanden. Det vil også være bemærkelsesværdigt, hvis begge parter har misforstået spørgsmålet, men ikke desto mindre har formået at oversætte og gengive stort set samme forklaring.

Vi er stadig af den overbevisning, at vores kundes søn, …, er den primære bruger. Som tidligere nævnt har der været sprogmæssige udfordringer i sagen, og politiet har tydeligvis også fået lavet rod i navnene under afhøringen af vores kunde og dennes datter. Vores kundes advokat har henvist til, at det er [sønnens] kæreste, der har lavet den skriftlige forklaring, men ikke desto mindre er der i forklaringen anført, at '*jeg opdagede at min bil var stjålet om søndagen, da jeg skulle bruge min bil.'* Ligeledes har [sønnen] flere gange telefonisk omtalt bilen som sin egen. Eftersom vi flere gange har fået oplyst, at vores kunde var i Tyskland den pågældende weekend, virker det usandsynligt at han skulle skrive i anmeldelse, at han opdagede at bilen var væk, da han skulle bruge den søndag d. 11. august 2012. Dels var han ikke i landet og dels holdt bilen ikke på hans egen adresse.

Som tidligere nævnt har vi tilbudt et forlig, hvor sagen lukkes med vores indfrielse af restgælden, således at vi frafalder policeregressen på 28.644,00 kr., mod at vores kunde frafalder deres krav på 16.496,39 kr. Vi står naturligvis ved dette tilbud.

Jeg skal afslutningsvis bemærke, at vores sagsbehandling ikke har nødvendiggjort advokatbistand."

Klageren er ikke over for nævnet fremkommet med stillingtagen til forligsforslaget.

Nævnet udtaler:

Nævnet finder, at der til afgørelsen af, om klagerens søn er primær bruger eller lejlighedsvis låner bilen kræves en nærmere bevisførelse.

En sådan bevisførelse kan ikke finde sted for nævnet, men må i givet fald foregå ved domstolene, hvor der blandt andet er mulighed for parts- og vidneforklaringer. Med henvisning til § 4 i nævnets vedtægter må nævnet derfor afstå fra at behandle sagen.

Derfor

b e s t e m m e s :

Nævnet kan ikke afgøre sagen.

Svend Bjerg Hansen

Udskriftens rigtighed bekræftes

Carsten Sennels